

Tableau de Communication - Santé

Неотложная медицинская помощь




## СИМПТОМЫ

## Symptômes


<p>mal au ventre</p>  <p>БОЛИТ ЖИВОТ</p>	<p>nausée</p>  <p>ТОШНОТА</p>	<p>diarrhée</p>  <p>диарея</p>	<p>constipé/e</p>  <p>запор</p>	<p>pleurs continu/e</p>  <p>бесконечный плач</p>	<p>manger un objet</p>  <p>проглоченный предмет</p>
<p>mal de tête</p>  <p>головная боль</p>	<p>mal à la gorge</p>  <p>боль в горле</p>	<p>toux</p>  <p>кашель</p>	<p>rhume</p>  <p>простуда</p>	<p>trébucher</p>  <p>сподкнуться</p>	<p>avalier du poison</p>  <p>проглотить отраву</p>
<p>température</p>  <p>температура</p>	<p>mal aux dents</p>  <p>зубная боль</p>	<p>mal d'oreille</p>  <p>боль в ухе</p>	<p>à bout de souffle</p>  <p>отдышка</p>	<p>démangeaison de la peau</p>  <p>высыпания</p>	<p>piqûre</p>  <p>укус насекомого</p>
<p>dormir trop</p>  <p>СЛИШКОМ МНОГО СПИТ</p>	<p>dormir trop peu</p>  <p>мало спит</p>	<p>malade</p>  <p>больной</p>	<p>ne veux pas manger</p>  <p>не хочу еды</p>	<p>acné</p>  <p>прыщи</p>	<p>démanger</p>  <p>чесаться</p>

## Мед история

problèmes cardiaques  
  
 проблемы с сердцем

problèmes rénaux  
  
 проблемы с почками

## Antécédents Médicaux

asthme  
  
 астма

épilepsie  
  
 эпилепсия

problèmes de respiration  
  
 проблемы с дыханием


## Лекарства сейчас

pour l'épilepsie  
  
 для эпилепсии

médicaments contre la toux  
  
 лекарство от кашля

## Médication en Cours

antibiotiques  
  
 антибиотики

pour une température  
  
 от температуры

inhalateur  
  
 ингалятор

## Аллергия


médicament  
  
 лекарство


produits laitiers  
  
 молочная еда

## Allergie

piqûre d'insecte  
  
 укус насекомого

fouurrure  
  
 мех и шерсть


pollen  
  
 пыль

pansement  
  
 лейкопластырь


gluten  
  
 глютен


## COVID

pas de vaccination  
  
 нет вакцинации

2e dose  
  
 2-я доза

## Covid

1ère dose  
  
 1-я доза

3e dose  
  
 3-я доза



Passeport Santé

Медицинская карта



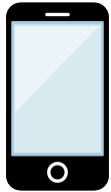
# Passeport Santé



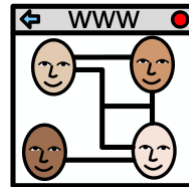
Nom:  
ФИО:



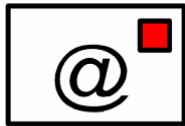
Date de naissance:  
Дата рождения:



Téléphone:  
Телефон:



Réseaux  
sociaux:  
Соц.сети:



E-mail:  
Электронная  
почта:

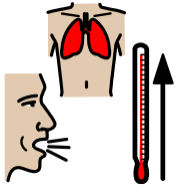


Autres contacts:  
Прочие контакты:



A voyagé avec :  
Приехал вместе с:





# Symptômes

## СИМПТОМИ

maux  
d'estomac



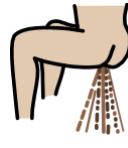
БОЛИТ ЖИВОТ

nausée



ТОШНОТА

diarrhée



диарея

constipation



запор

douleur  
urinaire



боль  
мочеиспускания

saignement



кровотечение

ulcère du pied



язва стопы

pied engourdi



онемела нога

toux



кашель

rhume



простуда

maux de gorge



боль в горле

température



температура

mal de tête



головная  
боль

mal aux dents



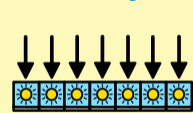
зубная боль

mal d'oreille



боль в ухе

tous les jours



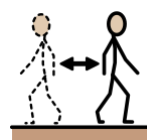
каждый день

déprimé/e



депрессивный

agité/e



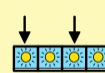
неспокойный

peut pas dormir



не могу спать

certains jours



несколько  
дней



1

2

3

4

5

6

7

8

9


10



## Mes Antécédents Médicaux

### Моя история болезни

problème  
cardiaque

  
проблема с  
сердцем


diabète

  
сахарный  
диабет


asthme

  
астма

problèmes  
respiratoires

  
проблемы с  
дыханием

problème rénal

  
проблема с  
почками

accident vasculaire  
cérébral

  
инсульт

épilepsie

  
эпилепсия

autre

  
другое



## Mes Médicaments

### Мое лекарство

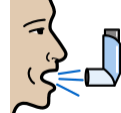
comprimés

  
таблетки


insuline

  
инсулин

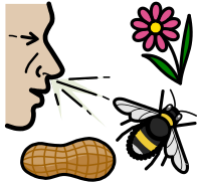
inhalateur

  
ингалятор

autre

  
другое





## Mes Allergies Мои аллергии

médicament



медикаменты

piqûre d'insecte



укус насекомых

pollen



пыль

gluten



глютен

produits laitiers



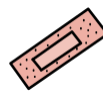
молочная еда

fouurrure



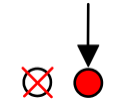
шерсть

pansement

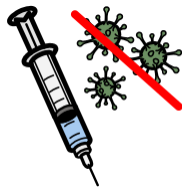


леукопластырь

autre



другое



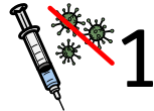
## Vaccination Covid Covid вакцинация

Pas de vaccin



Без вакцины

1ère dose



1-я доза

2e dose



2-я доза

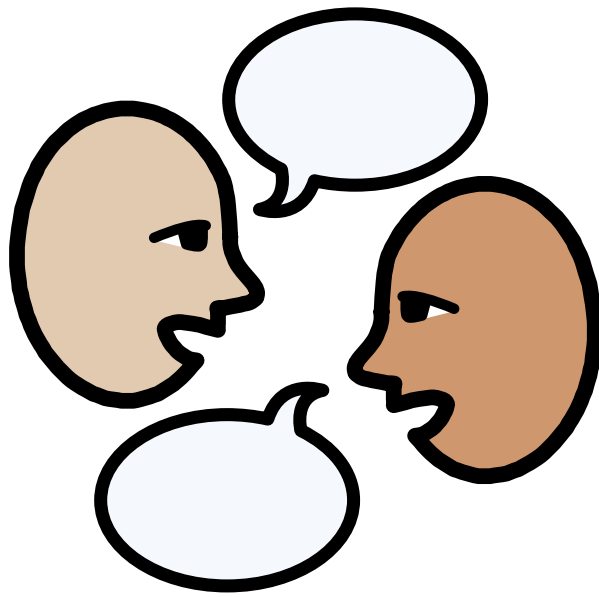
3e Dose



3-я доза







Conversation

Быстрый разговор



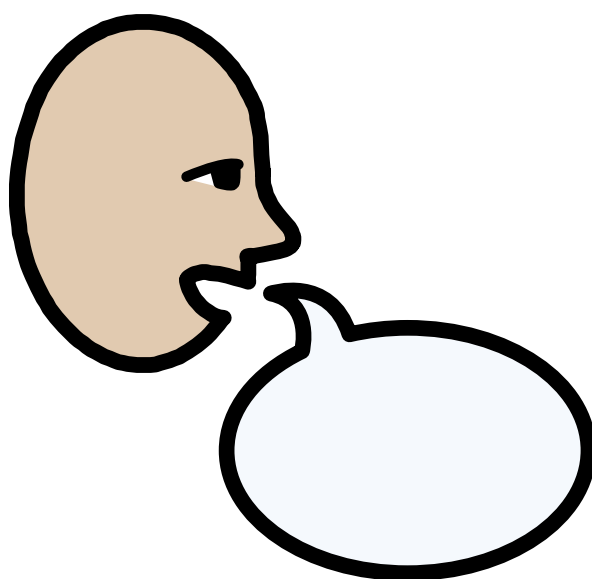
# Conversation rapide

<p>Moi</p>  <p>я</p>	<p>oui</p>  <p>да</p>	<p>non</p>  <p>нет</p>	<p>Je ne sais pas</p>  <p>Не знаю</p>
<p>vous</p>  <p>ты</p>	<p>bonjour</p>  <p>Здравствуйте</p>	<p>Je voudrais</p>  <p>хочу</p>	<p>où?</p>  <p>где</p>
<p>regarder</p>  <p>смотри</p>	<p>s'il vous plaît</p>  <p>пожалуйста</p>	<p>J'aime</p>  <p>нравится</p>	<p>quoi?</p>  <p>что</p>
<p>arrêter</p>  <p>Стоп</p>	<p>merci</p>  <p>Спасибо</p>	<p>aller</p>  <p>иди</p>	<p>quand?</p>  <p>когда</p>
<p>mauvais</p>  <p>плохо</p>	<p>génial/e</p>  <p>хорошо</p>	<p>viens</p>  <p>прийти</p>	<p>qui?</p>  <p>кто</p>
<p>pardon</p>  <p>извините</p>	<p>plus</p>  <p>больше</p>	<p>montre moi</p>  <p>Покажи мне</p>	<p>aide</p>  <p>помощь</p>
<p>soif</p>  <p>ХОЧУ ПИТЬ</p>	<p>faim</p>  <p>ГОЛОДНЫЙ</p>	<p>malade</p>  <p>БОЛЬНОЙ</p>	<p>fatigué/e</p>  <p>устал</p>

French translation with thanks to Guillaume Duclaud-Williams - Russian translation with thanks to Lucy Varnava  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# Conversation rapide

<p>chargeur de téléphone</p>  <p>зарядка для телефона</p>	<p>crédit téléphonique</p>  <p>кредит на телефон</p>	<p>l'internet</p>  <p>веб</p>	<p>l'argent</p>  <p>деньги</p>
<p>ressentir</p>  <p>я чувствую</p>	<p>effrayé/e</p>  <p>испуганный</p>	<p>choqué/e</p>  <p>ШОК</p>	<p>colère</p>  <p>сердитый</p>
<p>fatigué/e</p>  <p>устал</p>	<p>inquiet/e</p>  <p>взволнованный</p>	<p>confus</p>  <p>смущенный</p>	<p>embarrassé/e</p>  <p>стыдящийся</p>
<p>déprimé/e</p>  <p>депрессивный</p>	<p>seul</p>  <p>одинокий</p>	<p>triste</p>  <p>печальный</p>	<p>reconnaisant/e</p>  <p>признательный</p>
<p>aide</p>  <p>ПОМОЩЬ</p>	<p>pas d'Anglais</p>  <p>не понимаю английский</p>	<p>médecin</p>  <p>ДОКТОР</p>	<p>hôpital</p>  <p>лікарні</p>
<p>dentiste</p>  <p>СТОМАТОЛОГ</p>	<p>pas d'argent</p>  <p>нет денег</p>	<p>pas de travail</p>  <p>нет работы</p>	<p>réfugié/e</p>  <p>беженец</p>
<p>le mal du pays</p>  <p>скучаю по дому</p>	<p>froid</p>  <p>ХОЛОДНИЙ</p>	<p>chaud/e</p>  <p>горячий</p>	<p>danger</p>  <p>ОПАСНОСТЬ</p>



Mon histoire - Enfant

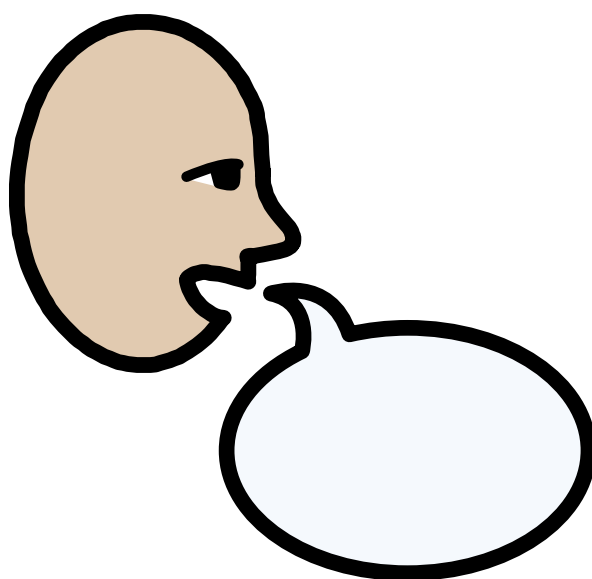
Моя история - Ребёнок



# Mon histoire - Enfant

J'habite  я живу	grande ville  город	ville  небольшой город	village  деревня	campagne  загород	
raid aérien  рейд	char  танк	armée  армия	soldats  солдаты	tir de feu  выстрел	faim  голодный
ruines  руины	sirène de raid  авианалет	cave  подвал	évacuer  эвакуировался	échapper  убежать	soif  хочу пить
père  отец	mère  мать	frère  брат	sœur  сестра	grand-père  дедушка	grand-mère  бабушка
ami  друг	amie  подруга	camarades  одноклассники	enfants  дети	gens  Люди	famille  семья
beaucoup  много	peu  мало	blessé/e  раненый	mort  мертвый	peur  страх	calme  спокойный
dire au revoir  попрощайся	partir  отойди	resté  остался	inscrit/e  зачислен	colère  сердитый	le mal du pays  скучаю по дому
marcher  ходить	voiture  автомобиль	train  поезд	l'autobus  автобус	minibus  микроавтобус	ne sais pas  не знаю

French translation with thanks to Guillaume Duclaud-Williams - Russian translation with thanks to Lucy Varnava  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources



Mon histoire - Adulte

Моя история - Взрослый



# Mon histoire - Adulte

J'habite  я живу	grande ville  большой город	ville  небольшой город	village  деревня	campagne  загород	
raid aérien  рейд	char  танк	armée  армия	soldats  солдаты	tir de feu  выстрел	faim  голодный
ruines  руины	sirène de raid  авианалет	cave  подвал	évacuer  эвакуируюсь	échapper  спасаться	soif  хочу пить
mari  муж	femme  жена	famille  семья	filles  дочка	fil  сын	évacué/e  эвакуированный
frère  брат	sœur  сестра	mon père  мой отец	ma mère  моя мама	hommes  мужчины	femmes  женщины
enfants  дети	personnes âgées  пожилые люди	ami  друг	amie  подруга	peur  страх	calme  спокойный
marcher  ходить	voiture  автомобиль	train  поезд	l'autobus  автобус	minibus  микроавтобус	
dire au revoir  попрощайся	resté  остался	inscrit/e  зачислен	malade  больной	blessé/e  ранен	mort  мертвый

French translation with thanks to Guillaume Duclaud-Williams - Russian translation with thanks to Lucy Varnava  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources



Premiers jours dans une nouvelle maison

Первый день в новом доме





# Premiers jours dans une nouvelle maison

## Tableaux de Communication

Nom



Имя

salle de bain



ванная комната

câlin/e



обнять

sommeil



спать

casse-croûte



перекусить

dessiner



рисовать

jouer



играть

cuisiner



ГОТОВИТЬ

lire un livre



ЧИТАТЬ КНИГУ

sortir



ВЫЙТИ

regarder la télévision



смотреть телевизор

console de jeu



игровая приставка

Lego



Лего

écouter de la musique



слушать музыку

terrain de jeux



детская площадка

bon goût



ВКУСНО

mauvais goût



НЕ ВКУСНО

comprends pas



НЕ ПОНИМАЮ

peur



БОИТСЯ

triste



ГРУСТНЫЙ

sens mal



плохо себя чувствую

heureux/se



СЧАСТЛИВЫЙ

fatigué/e



УСТАЛ

froid



ХОЛОДНЫЙ

chaud



ГОРЯЧИЙ

French translation with thanks to Guillaume Duclaud-Williams - Russian translation with thanks to Lucy Varnava  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# Conversation rapide

Moi



я

oui



да

non



нет

ne sais pas



Не знаю

vous



ты

bonjour



Здравствуйте

Je voudrais



хочу

où?



где

regarder



смотри

s'il vous plaît



пожалуйста

J'aime



люблю

quoi?



что

arrêter



Стоп

merci



Спасибо

aller



иди

quand



когда

mauvais



плохо

génial/e



хорошо

viens



прийти

qui?



кто

pardon



извините

plus



больше

montre moi



Покажи мне

aide-moi



помощь

soif



хочу пить

faim



голодный

malade

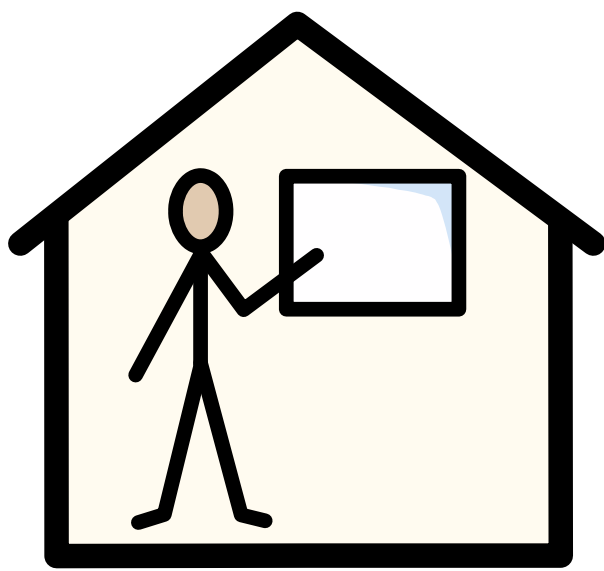


больной

fatigué/e



устал



Premiers jours à l'école

Первый день в школе



# Premiers jours à l'école

## Tableaux de Communication

Nom



Имя

toilettes



туалет

soif



хочу пить

faim



голодный

casse-croûte



перекусить

dessiner



рисовать

jouer seul



играть одному

jouer



играть

lire un livre



читать книгу

sortir



ВЫЙТИ

collage



коллаж

puzzle



головоломка

Lego



Лего

pâte à modeler



пластилин

petites voitures



игрушечная  
машинка

poupée



кукла

nounours



мишка

comprends pas



не понимаю

peur



боится

triste



грустный

sens mal



плохо себя  
чувствую

heureux/se



счастливый

fatigué/e



устал

froid



холодный

chaud



горячий

French translation with thanks to Guillaume Duclaud-Williams - Russian translation with thanks to Lucy Varnava  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# Conversation rapide

Moi



я

oui



да

non



нет

ne sais pas



Не знаю

vous



ты

bonjour



Здравствуйте

Je voudrais



хочу

où?



где

regarder



смотри

s'il vous plaît



пожалуйста

J'aime



люблю

quoi?



что

arrêter



Стоп

merci



Спасибо

aller



иди

quand



когда

mauvais



плохо

génial/e



хорошо

viens



прийти

qui?



кто

pardon



извините

je suis perdu



я потерялся

montre moi



Покажи мне

aide



помощь

soif



хочу пить

faim



голодный

malade

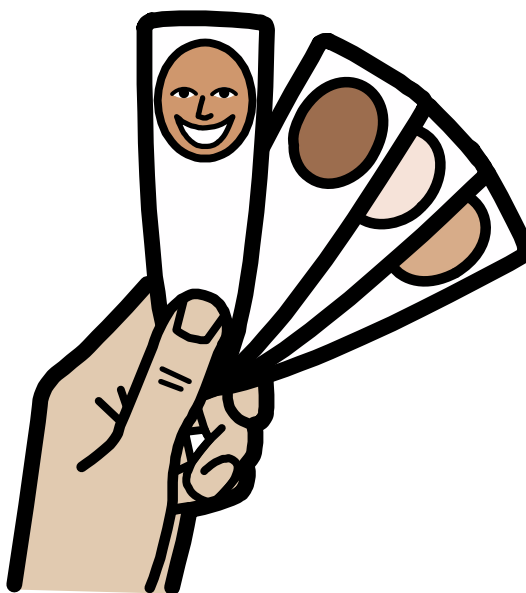


больной

plus



больше



Eventail

Учительский веер



toilettes



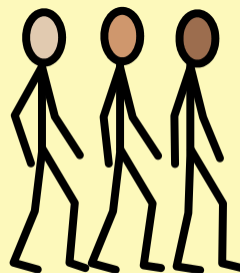
туалет

laver les  
mains



мыть руки

s'aligner



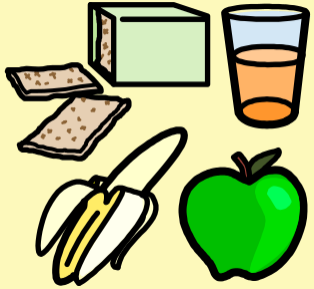
встать в  
очередь

l'heure du  
déjeuner



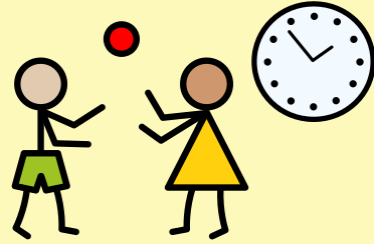
ужин

casse-croûte



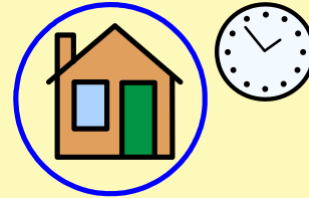
перекусить

récréation



время  
игры

temps de  
rentrer à la  
maison



пора идти  
домой

musique



музыка



dessiner



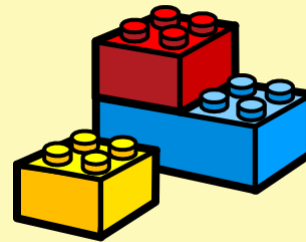
рисовать

lire un livre



читать  
книгу

Lego



Лего

puzzle



головоломка

EPS



физкультура

temps en  
petits groupes



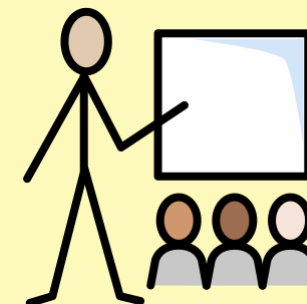
групповые  
занятия

cour de  
récréation

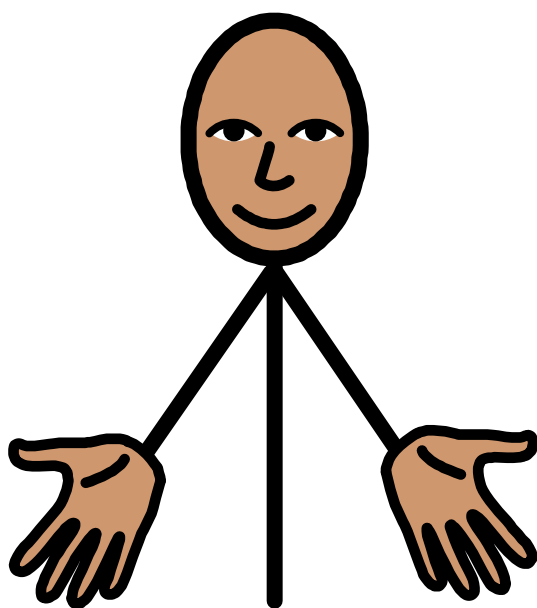


детская  
площадка

cours



уроки



J'ai besoin - Enfant

Мне нужно - Ребёнок



# J'ai besoin - Enfant

<p>Toilettes</p>  <p>туалет</p>	<p>papier toilette</p>  <p>туалетная бумага</p>	<p>tampon</p>  <p>чистая прокладка</p>	<p>Nom: Имя:</p>	
<p>Douche</p>  <p>Душ</p>	<p>savon</p>  <p>МЫЛО</p>	<p>shampooing</p>  <p>ШАМПУНЬ</p>	<p>serviette de bain</p>  <p>полотенце</p>	<p>sèche-cheveux</p>  <p>фен для волос</p>
<p>peigne</p>  <p>гребень</p>	<p>brosse</p>  <p>расческа</p>	<p>pince à cheveux</p>  <p>зажим для волос</p>	<p>bandeau</p>  <p>обруч для волос</p>	<p>déodorant</p>  <p>дезодорант</p>
<p>dentifrice</p>  <p>зубная паста</p>	<p>brosse à dents</p>  <p>зубная щетка</p>			
<p>Vêtements</p>  <p>Одежда</p>	<p>sous-vêtement</p>  <p>нижнее белье</p>	<p>pantalons</p>  <p>штаны</p>	<p>t shirt</p>  <p>футболка</p>	<p>pull-over</p>  <p>джерпер</p>
<p>manteau</p>  <p>пальто</p>	<p>chapeau</p>  <p>шапка</p>	<p>gants</p>  <p>перчатки</p>	<p>foulard</p>  <p>шарф</p>	<p>baskets</p>  <p>кроссовки</p>
<p>chaussettes</p>  <p>НОСКИ</p>	<p>pyjamas</p>  <p>пижама</p>			

French translation with thanks to Guillaume Duclaud-Williams - Russian translation with thanks to Lucy Varnava  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# J'ai besoin

Nourriture



еда

L'eau



Вода

Sans gluten



без глютена

Sans produits laitiers



продукты без  
молока

Végétarien/ne



вегетарианец

Végétalien/ne



веган

sans noix



без орехов

Sommeil



спать

couverture



одеяло

oreiller



подушка

nounours



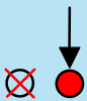
Мишка

lampe



лампа

Autre



Другой

coup de  
téléphone



звонить

chargeur de  
téléphone



заряд

crédit  
téléphonique



кредит

l'argent



Деньги

l'internet



веб

stylo



ручка

papier



бумага

mouchoir



салфетки

jouets



игрушки

puzzle



головоломка

crayons de couleur



цветные карандаши

livre



книга

nounours



Мишка

bonbons



сладости

bandage



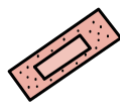
БИНТ

désinfecter



дезинфицировать

pansement



лейкопластырь

gouttes pour  
les yeux

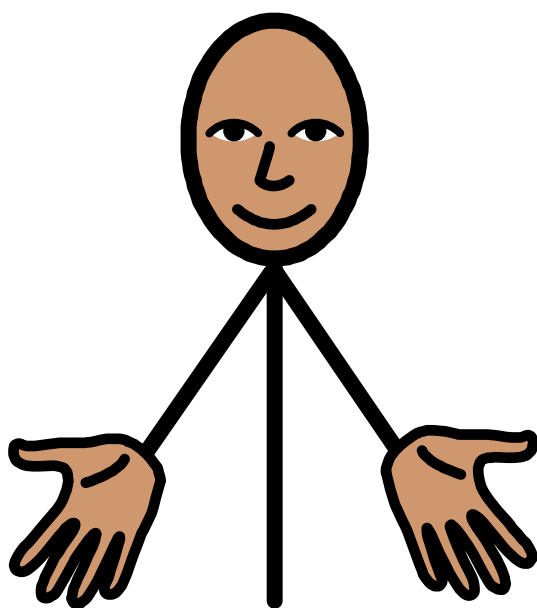


капли для глаз

paracétamol



парацетамол



J'ai besoin - Adulte

Мне нужно - Взрослый



# J'ai besoin - Adulte

<b>Toilettes</b>  туалет	<b>papier toilette</b>  туалетная бумага	<b>tampon</b>  чистая прокладка	<b>Nom:</b> <b>Имя:</b>		
<b>Douche</b>  Душ	<b>savon</b>  мыло	<b>shampooing</b>  шампунь	<b>serviette de bain</b>  полотенце	<b>sèche-cheveux</b>  фен для волос	<b>peigne</b>  расческа
<b>brosse</b>  щетка для волос	<b>pince à cheveux</b>  зажим для волос	<b>bandeau</b>  обруч для волос	<b>raser</b>  бриться	<b>brosser les dents</b>  чистить зубы	<b>déodorant</b>  дезодорант
<b>Vêtements</b>  Одежда	<b>pour moi</b>  для меня	<b>pour mon fils</b>  для моего сына	<b>pour ma fille</b>  для моей дочки		
<b>sous-vêtement</b>  нижнее белье	<b>pantalons</b>  штаны	<b>t shirt</b>  футболка	<b>pull-over</b>  джемпер	<b>manteau</b>  пальто	<b>chapeau</b>  шапка
<b>gants</b>  перчатки	<b>foulard</b>  шарф	<b>baskets</b>  кроссовки	<b>chaussettes</b>  носки	<b>pyjamas</b>  пижамы	
<b>Pour mon bébé</b>  Для моего ребенка	<b>couches</b>  подгузники	<b>lingettes pour bébés</b>  детские салфетки	<b>crème</b>  крем	<b>poudre pour bébé</b>  детская присыпка	<b>grenouillère</b>  одежда для малыша
<b>tasse bébé</b>  детская чашка	<b>biberon</b>  бутылочка	<b>stérilisateur</b>  стерилизатор	<b>lait</b>  молоко	<b>poussette</b>  коляска	<b>tétine</b>  соска

French translation with thanks to Guillaume Duclaud-Williams - Russian translation with thanks to Lucy Varnava  
 Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# J'ai besoin

<b>Nourriture</b>  еда	<b>L'eau</b>  Вода	<b>Sans gluten</b>  безглютеновый	<b>Sans produits laitiers</b>  немолочные продукты	<b>Végétarien/ne</b>  вегетарианец	<b>Végétalien/ne</b>  веган
<b>Sommeil</b>  спать	<b>couverture</b>  одеяло	<b>oreiller</b>  подушка			
<b>Lessive</b>  стирка	<b>bol</b>  миска	<b>poudre</b>  порошок	<b>chevilles</b>  прищепки	<b>séchoir à linge</b>  сушилка	
<b>Coudre</b>  ШИТЬ	<b>ciseaux</b>  НОЖНИЦЫ	<b>aiguille</b>  игла	<b>bouton</b>  пуговица		
<b>Réparer</b>  исправлять	<b>colle</b>  клей	<b>ruban adhésif</b>  СКОТЧ	<b>pincettes</b>  плоскогубцы	<b>tournevis</b>  отвертка	
<b>Autre</b>  другой	<b>mouchoir</b>  салфетки	<b>notes</b>  заметки	<b>charger</b>  заряд	<b>crédit téléphonique</b>  кредит на телефон	<b>l'internet</b>  веб
<b>l'argent</b>  деньги	<b>stylo</b>  ручка	<b>papier</b>  бумага	<b>bandage</b>  бинт	<b>désinfecter</b>  дезинфицировать	<b>pansement</b>  лейкопластырь
<b>gouttes pour les yeux</b>  капли для глаз	<b>paracétamol</b>  парацетамол		<b>Église</b>  церковь	<b>téléphone</b>  телефон	<b>Consulat</b>  Консульство